MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Č. SEVO-218/2025-4

Výtlačok jediný!
Počet listov: 5
Počet príloh: 2/6

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK
(ďalej len „Výzva“)
pre zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti realizovanú postupom podľa § 139 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov organizácie:	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Sídlo organizácie:	Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava
IČO :	30845572
Zastúpený:	Sekcia verejného obstarávania
Sídlo:	Ministerstvo obrany SR
Webové sídlo:	www.mosr.sk – Verejné obstarávanie a obstarávanie
Subjekt podľa zákona o verejnom obstarávaní:	verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a)

KONTAKTNÁ OSOBA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA PRE KOMUNIKÁCIU:

Meno a priezvisko:	Ing. Jana Jančovičová
Tel:	+421 0960 317 633
e-mail:	jana.jancovicova@mod.gov.sk

(ďalej spolu len „**verejný obstarávateľ**“)

2. DRUH ZÁKAZKY: služby
OBLASŤ PREDMETU ZÁKAZKY: **zákazka v oblasti obrany a bezpečnosti**

3. NÁZOV ZÁKAZKY: **„Počiatočný výcvik riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel“**

4. PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY: **53.000,- EUR bez DPH**

5. CPV KÓD: **80660000-8** Školenia a simulácie v oblasti vojenských elektronických systémov

6. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY:

Predmetom zákazky je zabezpečenie výcviku riadiacich letovej prevádzky, ktorého cieľom je výcvik a príprava riadiacich letovej prevádzky pre bojové navádzanie taktických lietadiel 4. generácie na získanie spôsobilostí pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru SR (air policing).

Výcvik je zameraný na získanie znalostí z navigácie, zvládnutie techniky a geometrie navádzania bojových lietadiel, získanie znalostí o stíhacích lietadlách a ich zbraňových systémoch, udržanie prehľadu pri súčasnom riadení 2 skupín lietadiel, súčasné pôsobenie proti dvom skupinám cieľov súčasne, používanie a osvojenie štandardnej komunikácie a frazeológie, dodržiavanie komunikačných priorít, dodržiavanie pravidiel využívania vzdušného priestoru

a pravidiel bezpečnosti, osvojenie si schopností viesť briefing a debriefing, získanie znalostí o pozemných hrozbách a znalostí o velení a riadení.
Výcvik zahŕňa teoretickú časť a praktickú časť na simulátore.

7. **PODMIENKY ÚČASTI**:
Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti:
   a) **Osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní:**
      1. verejný obstarávateľ požaduje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, čo si overí údajmi z informačných systémov verejnej správy podľa osobitného predpisu; ak údaje zverejnené nie sú, **uchádzač preukáže podmienku účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní doloženým dokladom o oprávnení poskytovať službu, ktorá je predmetom zákazky** alebo podľa § 32 ods. 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní alebo podľa § 152 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní alebo predložením zápisu do zoznamu hospodárskych subjektov vydaný príslušným orgánom iného členského štátu, ktorý je rovnocenný zápisu do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní;
      2. verejný obstarávateľ požaduje preukázanie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní **čestným vyhlásením** uchádzača, **že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní** potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.
   b) **Finančného a ekonomického postavenia podľa § 33 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní:** nepožaduje sa
   c) **Technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa § 131 zákona o verejnom obstarávaní:** nepožaduje sa
   d) **Ďalšie požiadavky**:
   Uchádzač musí doložiť kópiu ISO Certifikátu na poskytovanie výcviku pre ozbrojené sily.

8. **ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY**:
Požaduje sa predloženie ponuky na celý predmet zákazky. Predmet zákazky nie je rozdelený na časti.

9. **KRITÉRIUM NA VYHODNOTENIE PONÚK**
Kritériom na vyhodnotenie ponúk je: ☒ **najnižšia cena**
☐ najlepší pomer ceny a kvality

Vyhodnocované budú iba ponuky, ktoré splnia podmienky účasti podľa bodu 7 tejto výzvy. Ponuky uchádzačov sa budú vyhodnocovať na základe najnižšej ceny v súlade s § 44 ods. 3 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní. Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia cena** t. j. **cena celkom za predmet zákazky uvedená v EUR bez DPH zaokrúhlená na 2 desatinné miesta**.

10. **ELEKTRONICKÁ AUKCIA**: neaplikuje sa

11. **MIESTO PLNENIA**: **podľa výsledku verejného obstarávania – v mieste stanovenom školiteľom**

12. **LEHOTA PLNENIA**: **OD 13.10.2025 DO 21.11.2025**

13. **PODMIENKY FINANCOVANIA PREDMETU ZÁKAZKY**:
Predmet zákazky bude financovaný: **vlastné finančné prostriedky verejného obstarávateľa.** Platba za plnenie sa bude realizovať bezhotovostným platobným stykom poukázaním platby na účet úspešného uchádzača, do 30 dní odo dňa doručenia faktúry.

14. **ZMLUVNÝ VZŤAH - ZÁKAZKA:**
Plnenie sa bude uskutočňovať na základe objednávky podpísanej oboma zmluvnými stranami, ktorej návrh je uvedený v prílohe č. 2 tejto Výzvy

15. **OSOBITNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY**: neaplikuje sa

16. **CENA UVÁDZANÁ V PONUKE**:
a) podľa zákona Národnej rady SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov;
b) navrhovaná cenová ponuka bude vyjadrená v mene EUR (€) a vyjadrená (zaokrúhlená) s presnosťou na 2 desatinné miesta;
c) uchádzač uvedie ním navrhovanú cenovú ponuku podľa Prílohy č. 1 tejto Výzvy ako cenovú ponuku celkovú a nemennú, ktorá bude zahŕňať všetky náklady spojené s plnením;
d) uchádzač, ktorý nie je platiteľom DPH, upozorní na danú skutočnosť v ponuke označením „NEPLATCA DPH“. Ak sa uchádzač v priebehu zmluvného vzťahu stane platiteľom DPH, zmluvná cena sa nemôže navýšiť;
e) Výška a vyčíslenie DPH bude v rámci zmluvného vzťahu uvedené a účtované v aktuálnej sadzbe podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v deň vzniku daňovej povinnosti.
V prípade, že v priebehu procesu verejného obstarávania dôjde k legislatívnym zmenám v oblasti DPH, príslušné časti ponuky úspešného uchádzača (percentuálna sadzba a výška DPH v EUR a navrhovaná cena v EUR vrátane DPH) budú verejným obstarávateľom upravené v súlade s aktuálne platným právnym poriadkom Slovenskej republiky z dôvodu dodržania zákonnej povinnosti účtovať DPH v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právny predpisov platných a účinných v deň vzniku daňovej povinnosti

17. **KOMUNIKÁCIA:**
Komunikácia sa uskutočňuje výhradne písomne **prostredníctvom elektronických prostriedkov**. Komunikácia, výmena a uchovávanie informácií sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zabezpečí integritu a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v ponuke. Obsah ponúk možno sprístupniť a preskúmavať až po uplynutí lehoty určenej na ich predloženie.

18. **JAZYK:**
Doručované dokumenty v ponuke môžu byť vyhotovené v štátnom jazyku (slovenský jazyk), ako aj v českom jazyku alebo v anglickom jazyku.

19. **VYSVETĽOVANIE:**
Poskytovanie vysvetlení (ak je pre predloženie cenovej ponuky potrebné) sa bude uskutočňovať elektronickou formou v zmysle bodu 17. tejto Výzvy. V prípade nejasností alebo potreby vysvetlenia údajov uvedených v tejto Výzve, môže záujemca v lehote na predkladanie cenových ponúk podľa bodu 20. tejto výzvy požiadať kontaktnú osobu verejného obstarávateľa o ich vysvetlenie, na kontaktnú adresu uvedenú v bode 1. tejto Výzvy.

20. **LEHOTA NA PREDKLADANIE CENOVÝCH PONÚK**: **02. 09. 2025 do 08:00 hod.**

21. **PREDKLADANIE PONÚK** – NÁLEŽITOSTI PONUKY (OBSAH):
   - ✓ **Cenový návrh uchádzača** podľa prílohy č. 1 tejto Výzvy, podpísaný osobou oprávnenou konať za uchádzača;
   - ✓ **Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti** podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní požadovaným spôsobom podľa tejto Výzvy podľa bodu 7 a) tejto Výzvy;
   - ✓ **Doklady** podľa bodu 7 d) tejto Výzvy.

22. **MIESTO A SPÔSOB PREDKLADANIA PONÚK**:
   Ponuku, ktorá bude obsahovať náležitosti podľa bodu 21. tejto Výzvy, predloží uchádzač v lehote na predkladanie cenových ponúk podľa bodu 20. tejto Výzvy elektronicky na e-mailovú adresu: jana.jancovicova@mod.gov.sk a do predmetu uvedie **„SÚŤAŽ – Počiatočný výcvik riadiacich letovej prevádzky – navádzanie stíhacích lietadiel“**

   Cenová ponuka doručená po uplynutí lehoty na predloženie podľa bodu č. 20. tejto výzvy **nebude zaradená** do vyhodnotenia.

23. **KONFLIKT ZÁUJMOV**:
   Verejný obstarávateľ je povinný zabezpečiť, aby v postupe zadávania zákazky nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania. Verejný obstarávateľ je povinný prijať primerané opatrenia a vykonať nápravu, ak zistí konflikt záujmov. Verejný obstarávateľ bude postupovať podľa § 23 zákona o verejnom obstarávaní.

   Konflikt záujmov zahŕňa najmä situáciu, ak zainteresovaná osoba, ktorá môže ovplyvniť výsledok alebo priebeh postupu zadávania zákazky, má priamy alebo nepriamy finančný záujem, ekonomický záujem alebo iný osobný záujem, ktorý možno považovať za ohrozenie jej nestrannosti a nezávislosti v súvislosti s postupom zadávania zákazky.

   Ak uchádzač kedykoľvek v priebehu postupu zadávania zákazky identifikuje konflikt záujmov, je povinný bez zbytočného odkladu o tom informovať verejného obstarávateľa, na základe čoho verejný obstarávateľ prijme primerané opatrenia. Opatreniami sú najmä vylúčenie zainteresovanej osoby z postupu zadávania zákazky alebo úprava jej povinností a zodpovedností za účelom zabrániť pretrvávaniu konfliktu záujmov.

24. **ĎALŠIE OSOBITNÉ INFORMÁCIE A PODMIENKY**:

   - ✓ Uchádzač berie na vedomie, že predložením ponuky súčasne potvrdzuje súhlas s podmienkami tejto Výzvy.
   - ✓ Verejný obstarávateľ požiada elektronicky uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, ak z predložených dokladov nemožno posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienok účasti.
   - ✓ V prípade potreby verejný obstarávateľ môže vysvetliť a ak to bude nevyhnutné aj doplniť informácie uvedené v tejto Výzve na predkladanie ponúk. Vysvetlenie alebo prípadne doplnenie informácií uvedených v tejto Výzve bude zverejnené na profile verejného obstarávateľa
   - ✓ V prípade, ak úspešný uchádzač odstúpi od svojej ponuky alebo nebude schopný poskytnúť služby v cenách a podľa podmienok v súlade so svojou ponukou, verejný obstarávateľ opätovne vyhodnotí ponuky ostatných uchádzačov.
   - ✓ Verejný obstarávateľ zruší zadanie tejto zákazky, ak:
     - nebola predložená žiadna ponuka,
     - ani jeden uchádzač nesplnil podmienky tejto Výzvy

- ✓ Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť zadanie tejto zákazky, ak:
  - sa zmenili okolnosti, za ktorých bola táto Výzva zverejnená,
  - navrhované ceny v predložených ponukách sú vyššie ako predpokladaná hodnota zákazky.
- ✓ Verejný obstarávateľ si v prípade potreby vyhradzuje právo vyžiadať od úspešného uchádzača originály alebo úradne overené kópie dokladov v zmysle bodu 7. tejto Výzvy
- ✓ Úspešný uchádzač bude vyzvaný na uzavretie zmluvy - objednávky. Objednávka nesmie byť v rozpore s obchodnými podmienkami (Príloha č. 2 k tejto Výzve) a úspešnou ponukou.
- ✓ Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť objednávku s uchádzačom umiestneným ako druhý v poradí, ak z rôznych dôvodov nedôjde k dohode s úspešným uchádzačom. Ak nedôjde k dohode ani s uchádzačom, ktorý je umiestnený ako druhý v poradí, môže verejný obstarávateľ uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý je umiestnený ako tretí v poradí

PRÍLOHY VÝZVY:
Príloha č. 1: Cenový návrh uchádzača – 1 list
Príloha č. 2: Návrh objednávky – 5 listov

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Príloha č. 1
k Výzve č. SEVO-218/2025-4
Počet listov: 1

Cenový návrh

„Počiatočný výcvik riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel“

Uchádzač: .....

Adresa, sídlo: .....

IČO: .....

IČ DPH: .....

Tabuľka č. 1

Názov položky	**Počet riadiacich letovej prevádzky**	**Cena celkom v € bez DPH**
A	**B**	**C**
Počiatočný výcvik riadiacich letovej prevádzky v navádzaní stíhacích lietadiel s vydaním certifikátu o vykonaní teoretickej a praktickej časti**.**	2	

V ..... dňa 2025

.....
odtlačok pečiatky, meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu*

** v prípade zastúpenia uchádzača osobou oprávnenou konať za uchádzača na základe splnomocnenia oprávnenej osoby v zmysle príslušných zákonov, požaduje sa ako súčasť tohto dokumentu aj dané splnomocnenie.*

MINISTRY
OF DEFENCE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

No. SEVO-218/2025-4

Single copy!
Number of pages: 5
Number of attachments: 2/6

INVITATION TO TENDER
(hereinafter the "Invitation")
for a contract in the field of defence and security to be awarded pursuant to Article 139 of Act No. 343/2015 on Public Procurement and on the Amendment to Certain Acts, as Amended
(hereinafter "Act on Public Procurement")

1. IDENTIFICATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Organization name:	Ministry of Defence of the Slovak Republic
Registered office:	Namestie generala Viesta 2, 832 47 Bratislava
Company ID No. (IČO):	30845572
Represented by:	Public Procurement Department
Seat:	Ministry of Defence of the Slovak Republic
Website:	www.mosr.sk – Public procurement and procurement
Entity pursuant to Act on Public Procurement:	Contracting Authority pursuant to Article 7 para 1 (a)

POINT OF CONTACT (POC) OF THE CONTRACTING AUTHORITY FOR COMMUNICATION:

Name and surname:	Ing. Jana Jančovičová
Phone number:	+421 0960 317 633
E-mail address:	jana.jancovicova@mod.gov.sk

(hereinafter jointly the "**Contracting Authority**")

2. CONTRACT TYPE: services
AREA OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT: **contract in the field of defence and security**

3. CONTRACT NAME: "Initial air traffic controllers training – guidance of fighter aircraft"

4. ESTIMATED CONTRACT VALUE: EUR 53,000.00 exclusive of VAT

5. CVP CODE: 80600000-8 Training courses and simulations in the field of military electronic systems

6. DESCRIPTION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

The subject of the contract is the provision of training for air traffic controllers, the aim of which is the training and preparation of air traffic controllers for combat guidance of 4+ generation tactical aircraft to acquire capabilities to defend airspace of the Slovak Republic (air policing).

The training is focused on acquiring knowledge in the field of navigation, mastering the technique and geometry of the guidance of fighter aircraft, acquiring knowledge about fighter aircraft and their weapon systems, maintaining an overview while simultaneously controlling 2 groups of aircraft, simultaneous action against two target groups, mastering standard communication and phraseology, adhering to communication priorities, adhering to airspace usage rules and safety rules, mastering the briefing/debriefing process, acquiring knowledge about land threats and about command and control.

The training includes a theoretical and a practical part which will be conducted using a simulator.

7. PARTICIPATION CONDITIONS:

A tenderer must meet the following participation conditions:

a) Personal standing pursuant to Article 32 para 1 (e) and (f) of Act on Public Procurement:

1. The Contracting Authority requires the fulfilment of participation conditions pursuant to Article 32 para 1 (e) of Act on Public Procurement, which the Contracting Authority will verify based on the data from public administration information systems pursuant to a special regulation; if no data is published, **the tenderer shall prove the fulfilment of participation conditions by submitting an authorization to provide a service, which is the subject of the contract, pursuant to Article 32 para 1 (e) of Act on Public Procurement**, or pursuant to Article 32 para 4 and 5 of Act on Public Procurement, or pursuant to Article 152 para 1 of Act on Public Procurement, or by submitting the registration in the List of economic operators issued by the competent authority of another member state, which is equivalent to the registration in the List of economic operators pursuant to Article 152 para 3 of Act on Public Procurement;

2. The Contracting Authority requires the demonstration of the fulfilment of participation conditions pursuant to Article 32 para 1 (f) of Act on Public Procurement by the **tenderer's declaration of honour that a ban on participation in public procurement** confirmed by a final decision in the Slovak Republic and in the State of the registered office, place of business or habitual abode **has not been posed on the tenderer**.

b) Financial and economic standing pursuant to Article 33 para 1 of Act on Public procurement: not requested

c) Technical competence or professional competence pursuant to Article 131 of Act on Public Procurement: not requested

d) Additional requirements:
The tenderer must submit a copy of the ISO Certificate for the provision of training for the armed forces.

8. DIVISION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

It is required to submit a bid for the whole subject of the contract. The subject of the contract is not divided into parts.

9. CRITERION FOR BID EVALUATION:

The criterion for bid evaluation is: ☒ **the lowest price**
☐ the best price–quality ratio

Only those bids shall be evaluated which meet the participation conditions set in point 7 of this Invitation. The tenderers' bids shall be evaluated according to the lowest price pursuant to Article 44 para 3 (c) of Act on Public Procurement. The only criterion for bid evaluation is **the lowest price, i.e. total price for the subject of the contract expressed in EUR without VAT and rounded to two decimal places.**

10. ELECTRONIC AUCTION: N/A

11. PLACE OF PERFORMANCE: according to the result of public procurement process – at a place specified by the instructor

12. PERIOD OF PERFORMANCE: FROM 13 OCTOBER 2025 TO 11 NOVEMBER 2025

13. CONDITIONS OF FINANCING OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

The subject of the contract shall be financed from: **Contracting Authority's own financial resources**
The payment for the performance shall be made via bank transfer to the account of the successful tenderer within 30 days from the delivery of the invoice.

14. CONTRACTUAL RELATION – CONTRACT:

The performance of the service shall be carried out on the basis of the purchase order signed by both contracting parties, the template of which is a part of Attachment No. 2 to this Invitation.

15. SPECIAL CONTRACTUAL CONDITIONS: N/A

16. PRICE PROVIDED IN THE BID:

a) The proposed price bid must be set pursuant to Act of the National Council of the Slovak Republic No. 18/1996 on Prices, as amended, and the Regulation of the Ministry of Finance of the Slovak Republic No. 87/1996, which implements Act of the National Council of the Slovak Republic No. 18/1996 on Prices, as amended;

b) The proposed price bid shall be expressed in € (EUR) and rounded to two decimal places;

c) The proposed price bid, submitted by the tenderer pursuant to Attachment 1 to this Invitation, shall be a total and invariable price bid and shall include all costs connected with the performance of the service;

d) The tenderer who is not a VAT payer, shall inform on this fact by stating the following in the bid: "Not a VAT payer." Even if throughout the validity of the contract the tenderer becomes a VAT payer, the contract price cannot be increased.

e) Within the contractual relationship, the amount and calculation of VAT shall be stated and charged at the current rate according to the relevant and generally binding legislation valid and effective on the date of the tax liability.

In the event that legislative changes related to VAT occur during the public procurement process, the relevant parts of the successful tenderer's bid (the percentage rate and amount of VAT in EUR and the proposed price in EUR including VAT) shall be adjusted by the Contracting Authority in accordance with the existing legal order of the Slovak Republic so as to comply with the legal obligation to charge VAT at the current rate according to the generally binding legislation valid and effective on the date of the tax liability.

17. COMMUNICATION:

Communication shall be carried out exclusively **in written electronic form**. Communication, information exchange and storage shall be carried out in such way that will ensure integrity and confidentiality of the data provided in the bid. The contents of bids may be made accessible and may be reviewed only after the expiry of the period specified for their submission.

18. LANGUAGE:

The documents delivered in the bid may be prepared in the national language (the Slovak language), as well as in the Czech language and in the English language.

19. EXPLANATION:

Explanations (if necessary for the submission of a price bid) shall be provided in electronic form pursuant to point 17 of this Invitation. In the event of ambiguities or if the data provided in this Invitation needs to be explained, the tenderer may ask the POC of the Contracting Authority for explanation at the contact address provided in point 1 hereof within the period for price bid submission pursuant to point 20 hereof.

20. PERIOD FOR PRICE BID SUBMISSION: 02.09.2025 by 08:00 a.m.

21. PRICE BID SUBMISSION – BID ESSENTIALS (CONTENT)**:**

- ✓ **Price proposal of the tenderer**, pursuant to Attachment 1 to this Invitation, signed by a person authorized to act on behalf of the tenderer;
- ✓ **Documents proving the fulfilment of participation conditions** pursuant to Article 32 para 1 (e) and (f) of Act on Public Procurement in the way required in accordance with point 7 (a) of this Invitation;

- ✓ **Documents** pursuant to point 7 (d) hereof.

22. PLACE AND MANNER OF PRICE BID SUBMISSION:

The tenderer shall submit the bid containing the essentials pursuant to point 21 of this Invitation within the period for the price bid submission pursuant to point 20 hereof in electronic form to the e-mail address jana.jancovicova@mod.gov.sk with the subject **"TENDER – Initial air traffic controllers training – guidance of fighter aircraft"**

The price bid delivered after the expiry of the period for submission pursuant to point 20 hereof **will not be included** in the evaluation.

23. CONFLICT OF INTEREST:

The Contracting Authority is obliged to ensure that in the contract award procedure no conflict of interest occurs which could distort or restrict the competition or violate the principle of transparency and the principle of equal treatment. If a conflict of interest is discovered, the Contracting Authority is obliged to take adequate measures and make a correction. The Contracting Authority shall follow Article 23 of Act on Public Procurement.

The conflict of interest includes in particular situations where an interested person, who may influence the outcome or course of the contract award procedure, has a direct or indirect financial interest or other personal interest which may be considered to compromise the interested person's impartiality and independence in relation to the contract award procedure.

If the tenderer identifies a conflict of interest at any time during the contract award procedure, the tenderer is obliged to inform the Contracting Authority without undue delay, on the basis of which the Contracting Authority shall take appropriate measures. The measures shall include in particular the exclusion of the interested person from the contract award procedure or the modification of the interested person's obligations and responsibilities in order to prevent the continuation of the conflict of interest.

24. OTHER SPECIAL INFORMATION AND CONDITIONS:

- ✓ The tenderer acknowledges that by submitting a bid they also confirm their consent to the conditions of this Invitation.
- ✓ The Contracting Authority shall electronically request the tenderer to explain or supplement submitted documents if the submitted documents cannot be used to assess their validity or compliance with the participation conditions.
- ✓ If necessary, the Contracting Authority may explain and, if inevitable, also supplement information provided in this Invitation to Tender. The explanation or potential supplementation of the information provided hereof will be published on the Contracting Authority's profile.
- ✓ In the event that the successful tenderer withdraws their bid or is unable to provide services at prices and under conditions in accordance with their bid, the Contracting Authority shall re-evaluate bids of other tenderers.
- ✓ The Contracting Authority shall cancel the award of this contract if:
  - no bid has been submitted,
  - none of the tenderers has met the conditions of this Invitation.
- ✓ The contracting Authority reserves the right to cancel the award of this contract if:
  - circumstances, under which this Invitation was published, have changed,
  - proposed prices in the submitted bids are higher than the estimated value of the contract.
- ✓ If necessary, the Contracting Authority reserves the right to request from the successful tenderer the originals or certified copies of documents pursuant to point 7 of this Invitation.
- ✓ The successful tenderer will be invited to conclude a contract, i.e. a purchase order. The purchase order must not be in conflict with trade terms and conditions (Attachment No. 2 to this Invitation) and with the successful bid.
- ✓ The Contracting Authority reserves the right to conclude a purchase order with the second-ranked tenderer if, for various reasons, an agreement cannot be reached with the successful tenderer. If no

agreement is reached with the second-ranked tenderer, the Contracting Authority may conclude a contract with the third-ranked tenderer.

ATTACHMENTS TO THIS INVITATION:
Attachment No. 1: Price proposal of the tenderer – 1 page
Attachment No. 2: Purchase order template – 5 pages

MINISTRY
OF DEFENCE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

Attachment No. 1
to Invitation No. SEVO-218/2025-4
Number of pages: 1

Price proposal

"Initial air traffic controllers training – guidance of fighter aircraft"

Tenderer: ……..

Address, registered office: ……..

Company ID No. (IČO): ……..

VAT ID No.: ……..

Table No. 1

Description of the item	**Number of air traffic controllers**	**Total price in EUR exclusive of VAT**
A	**B**	C
Initial training for air traffic controllers in guidance of fighter aircraft with the issuance of a certificate of completion of a theoretical and a practical part.	2	

In …….. on ……. 2025.

……
seal, name, surname and signature
of the statutory representative*

** In the event the tenderer is represented by a person authorized to act on behalf of the tenderer based on the Power of Attorney pursuant to applicable laws, the said Power of Attorney must be part of this document.*

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Príloha č. 2
k Výzve č. SEVO-218/2025-4
Počet listov: 1

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Attachment No. 2
to Invitation No. SEVO-218/2025-4
Number of pages: 1

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY č. SEVO-218/2025-1 č. SAP Počet strán: 4 Počet príloh:1/1	MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC No. SEVO-218/2025-1 SAP No. Number of pages: 4 Number of attachments: 1/1

NÁVRH OBJEDNÁVKY

PURCHASE ORDER

Školiteľ: .... ID: ..... Bankové spojenie: ..... Kontakt:	**Instructor:** .... ID: ..... Bank account details: ..... Point of contact: ..... E-mail address: .....

Objednávateľ: **Slovenská republika** **Ministerstvo obrany** Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava IČO: 30845572 IČO DPH.: SK2020947698 Bankové spojenie: Štátna pokladnica IBAN: SK 50 8180 0000 0070 0017 1215 Kontakt: xxxxx	**Customer:** **Slovak Republic** **Ministry of Defence** Namestie generala Viesta 2, 832 47 Bratislava Company ID (IČO): 30845572 VAT ID No.: SK2020947698 Bank account details: State Treasury (Štátna pokladnica) IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215 Point of contact: xxxxx

Tel.: + xxxxx + xxxxx e-mail: xxxxx	Phone No.: + xxxxx + xxxxx E-mail address: xxxxx
Miesto plnenia: podľa výsledku verejného obstarávania - v mieste stanovenom školiteľom	**Place of performance:** according to the result of public procurement – at a place specified by the instructor
Celková cena v EUR bez DPH: XX EUR	**Total price in EUR exclusive of VAT:** XX EUR

Objednávateľ má záujem na plnení od školiteľa, ktoré spočíva v poskytnutí služby pre zabezpečenie výcviku riadiacich letovej prevádzky, ktorého cieľom je výcvik a príprava riadiacich letovej prevádzky pre bojové navádzanie taktických lietadiel 4. generácie na získanie spôsobilostí pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru SR (air policing), tak ako je zadefinovaná v prílohe č. 1 tejto objednávky v termíne **od 13.10.2025 do 21.11.2025** , za čo sa mu zaväzuje zaplatiť cenu uvedenú vyššie, a to v súlade s podmienkami tejto objednávky (body 1. až 16.).	The Customer hereby commits to order from the Instructor a service to provide training for air traffic controllers, the aim of which is the training and preparation of air traffic controllers (ACTs) for combat guidance of 4+ generation tactical aircraft to acquire capabilities to defend airspace of the Slovak Republic (air policing), as defined in Attachment No. 1 to this Purchase Order, **from 13 October 2025 to 21. November 2025.** The customer hereby undertakes to pay to the Instructor the above specified price in accordance with terms and conditions of this Purchase Order (points 1 through 16).
1. Školiteľ sa zaväzuje výcvik riadiacich letovej prevádzky vykonať prostredníctvom odborne spôsobilých osôb, s odbornou starostlivosťou, a v súlade s podmienkami vyplývajúcimi z tejto objednávky. 2. Školiteľ sa zaväzuje vykonať výcvik riadiacich letovej prevádzky v súlade s prílohou č. 1, ktorá obsahuje špecifikáciu služieb a je integrálnou súčasťou tejto objednávky. Za tým účelom najneskôr 5 dní pred začiatkom výcviku zašle školiteľ elektronickou poštou predbežný časový harmonogram výcviku. 3. Objednávateľ je povinný nedostatky vo vykonávaní výcviku riadiacich letovej prevádzky písomne (emailom) oznámiť školiteľovi bez zbytočného odkladu po ich zistení. 4. Oznámenie o nedostatkoch (reklamácia) musí obsahovať: označenie (číslo) tejto objednávky, identifikáciu zmluvných strán, identifikáciu nedostatku a návrh na riešenie. 5. Školiteľ sa zaväzuje vydať objednávateľovi po skončení výcviku riadiacich letovej prevádzky podľa tejto objednávky výstupný menný zoznam riadiacich letovej prevádzky, ktorí absolvovali výcvik, a zároveň riadiacim letovej prevádzky vydať	1. The Instructor undertakes to deliver the ATCs training by qualified trainers, with professional care and in accordance with terms and conditions arising from this Purchase Order. 2. The Instructor undertakes to deliver the ATCs training in accordance with Attachment No. 1 that comprises specification of services and is an integral part of this Purchase Order. The Instructor shall forward preliminary training schedule by e-mail no later than 5 days before the start of the training. 3. The Customer is obliged to notify the Instructor in writing (by e-mail) of any deficiencies in the ATCs training without undue delay after their discovery. 4. Deficiency report (complaint) must contain: designation (number) of this Purchase Order, identification of the contracting parties, identification of the defect, suggestion of solution. 5. The Instructor undertakes, upon completion of the ATCs training under this Purchase Order, to deliver to the Customer a roster of ATCs who have completed the training and at the same time to issue certificates of completion of a theoretical and a practical part of the training to ATCs.

certifikáty o vykonaní teoretickej a praktickej časti .

6. Právo na zaplatenie ceny vzniká školiteľovi riadnym splnením záväzku v súlade s touto objednávkou.
7. Riadnym vykonaním výcviku riadiacich letovej prevádzky v dohodnutom rozsahu, obsahu a termíne sa záväzok školiteľa v zmysle tejto objednávky považuje za splnený.
8. Objednávateľ je povinný uhradiť fakturovanú sumu formou bezhotovostného platobného styku v lehote 30 (tridsať) dní od doručenia faktúry zo strany školiteľa. Školiteľ doručí faktúru do 15 dní po ukončení poskytovania služieb uvedených v bode 10. tejto objednávky, najneskôr do 30.11.2025.
9. Školiteľ doručí faktúru poštou na adresu: **Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky, Námestie generála Viesta 2, 832 47 Bratislava.** K faktúre je potrebné priložiť kópiu potvrdenej objednávky a menný zoznam riadiacich letovej prevádzky, ktorí absolvovali výcvik.
10. Školiteľ poskytne dohodnuté služby podľa prílohy č. 1 v termíne **od 13.10.2025 do 21.11.12025** na adrese :.....
11. Objednávateľ má právo faktúru vrátiť späť, ak je táto vecne alebo inak nesprávna. Nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť od dátumu dodania opravenej faktúry.
12. Táto objednávka sa zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
13. Objednávka je platná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
14. Právne vzťahy založené touto objednávkou sa riadia touto objednávkou a právom Slovenskej republiky. Otázky touto objednávkou výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Akékoľvek prípadné spory súvisiace s touto

6. The right of the Instructor to have the price paid arises from proper fulfillment of the commitment in accordance with this Purchase Order.
7. By proper execution of the ATCs training in the agreed extent, content and period, the Instructor's commitment under this Purchase Order shall be considered fulfilled.
8. The Customer is obliged to pay the invoiced amount via bank transfer within thirty (30) days after the delivery of the invoice from the Instructor. The Instructor shall deliver the invoice within 15 days after the completion of the provision of services specified in point 10 of this Purchase Order, no later than on 30 November 2025.
9. The Instructor shall forward the invoice by mail to: **Ministry of Defence of the Slovak Republic, Central Logistics Office (Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky), Namestie generala Viesta 2, 832 47 Bratislava.** The invoice must enclose one copy of the confirmed Purchase Order and the roster of ATCs who have completed the training.
10. The Instructor shall provide the agreed services under the Attachment No. 1 **from 13 October 2025 to 21 November 2025** at the following location: …….
11. The Customer is entitled to send the invoice back, be it factually or otherwise incorrect. A new 30-day maturity date will start from the date of delivery of a corrective invoice.
12. This Purchase Order shall be mandatorily published in accordance with Act No. 211/2000 on Free Access to Information and on Amendments to Certain Acts, as Amended.
13. This Purchase Order shall enter into force upon signature of both contracting parties and shall take effect on the day following the day of its publication in accordance with Article 47bis of Act No. 40/1964 – Civil Code, as Amended.
14. Legal relations established by this Purchase Order are governed by this Purchase Order and the national law of the Slovak Republic. Issues not explicitly regulated by this Purchase Order are governed by provisions of

objednávkou alebo jej plnením budú zmluvné strany riešiť vzájomným rokovaním a vzájomnou dohodou. V prípade, ak nedôjde k dohode, tak sa zmluvné strany dohodli na príslušnosti všeobecných súdov SR. 15. Táto objednávka je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Z toho školiteľ obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ obdrží tri vyhotovenia. 16. V prípade akéhokoľvek rozporu a/alebo nezrovnalosti medzi slovenskou a anglickou verziou má vždy prednosť slovenská verzia.	Act No. 513/1991 – Commercial Code, and other generally binding legislative acts. Any disputes related to this Purchase Order or to its performance will be settled by mutual negotiations and mutual agreement of the contracting parties. Should agreement not be reached, the contracting parties have agreed on jurisdiction of general courts of the Slovak Republic. 15. This Purchase Order is made in four original copies. The Instructor shall receive one copy and the Customer shall receive three copies. 16. In the event of disputes and/or discrepancies between the Slovak and the English versions, the Slovak version shall prevail.

Miesto plnenia: podľa výsledku verejného obstarávania - v mieste stanovenom školiteľom 2. brigáda Vzdušných síl, Zvolen	**Place of performance:** according to the result of public procurement – at a place specified by the instructor
Dátum plnenia: od 13.10.2025 do 21.11.2025	**Period of performance: from 13 October 2025 to 21 November 2025**
Dátum splatnosti: v lehote 30 dní od doručenia faktúry	**Maturity date:** within 30 days from the delivery of the invoice

V Bratislave dňa: *(In Bratislava, on)*: .....

za objednávateľa *(for the Customer)*:

Ing. Daša OBUCH PALÁKOVÁ
generálna riaditeľka SEVO
(general director of the Public Procurement Department, SEVO)

Podpisom tejto objednávky potvrdzujeme jej akceptáciu a zaväzujeme sa poskytovať objednávateľovi požadované plnenie v súlade s touto objednávkou.
(*By signing this Purchase Order, we hereby confirm its acceptance and undertake to provide the customer with the requested service in accordance with this Purchase Order.*)

V ..... dňa ..... *(In....., on .....):*

za školiteľa *(for the Instructor):*

Meno, priezvisko, funkcia (*Name, surname, position):*

_____

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY	MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC
Príloha č. 1 k objednávke č. SEVO-218/2025-1 Počet strán: 1	Attachment No. 1 to Purchase Order No. SEVO-218/2025-1 Number of pages: 1

Špecifikácia služieb:	**Specification of services:**
Zabezpečenie výcviku riadiacich letovej prevádzky, ktorého cieľom je výcvik a príprava riadiacich letovej prevádzky pre bojové navádzanie taktických lietadiel 4. generácie na získanie spôsobilostí pre plnenie úloh ochrany vzdušného priestoru SR (air policing). Výcvik je zameraný na získanie znalostí z navigácie , zvládnutie techniky a geometrie navádzania bojových lietadiel, získanie znalostí o stíhacích lietadlách a ich zbraňových systémoch, udržanie prehľadu pri súčasnom riadení 2 skupín lietadiel, súčasné pôsobenie proti dvom skupinám cieľov súčasne, používanie a osvojenie štandardnej komunikácie a frazeológie, dodržiavanie komunikačných priorít, dodržiavanie pravidiel využívania vzdušného priestoru a pravidiel bezpečnosti, osvojenie si schopností viesť briefing a debriefing, získanie znalostí o pozemných hrozbách a znalostí o velení a riadení. Výcvik zahŕňa teoretickú časť a praktickú časť na simulátore.	The provision of training for air traffic controllers, the aim of which is the training and preparation of air traffic controllers (ACTs) for combat guidance of 4+ generation tactical aircraft to acquire capabilities to defend airspace of the Slovak Republic (air policing). The training is focused on acquiring knowledge in the field of navigation, mastering the technique and geometry of the guidance of fighter aircraft, acquiring knowledge about fighter aircraft and their weapon systems, maintaining an overview while simultaneously controlling 2 groups of aircraft, simultaneous action against two target groups, mastering standard communication and phraseology, adhering to communication priorities, adhering to airspace usage rules and safety rules, mastering the briefing/debriefing process, acquiring knowledge about land threats and about command and control. The training includes a theoretical and a practical part which will be conducted using a simulator.